

ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE  
DIPARTIMENTO TERRITORIO E AMBIENTE  
PIANIFICAZIONE E VALUTAZIONE AMBIENTALE

## PROVVEDIMENTO DIRIGENZIALE

N. 5470 in data 24-12-2014

OGGETTO : APPROVAZIONE DELLE MODIFICHE NON SOSTANZIALI ALL'AUTORIZZAZIONE INTEGRATA AMBIENTALE GIÀ RILASCIATA ALLA SOCIETÀ COGNE ACCIAI SPECIALI SPA, DI AOSTA, CON P.D. N. 6011 DEL 28 DICEMBRE 2012, AI SENSI DEL TITOLO III-BIS DEL D.LGS. 152/2006, CONCERNENTI IL SISTEMA DI ASPIRAZIONE COLLEGATO AL PUNTO DI EMISSIONE E4 - IMPIANTO LF DELL'ACCIAIERIA, L'INSTALLAZIONE DI UN NUOVO PUNTO DI EMISSIONE E39 E L'INSTALLAZIONE DI UNA TORRE DI RAFFREDDAMENTO A SERVIZIO DELLA VASCA DI TEMPRA AD ACQUA SITA NEL REPARTO FUCINA.

Il Dirigente della Struttura organizzativa Pianificazione e valutazione ambientale

- visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, recante norme in materia ambientale, ed in particolare il Titolo III-bis della Parte Seconda concernente "L'autorizzazione integrata ambientale";
- richiamato il provvedimento dirigenziale n. 6011 del 28 dicembre 2012, concernente il rinnovo dell'Autorizzazione integrata ambientale ai sensi del titolo III-bis, art. 29-octies del d.lgs. 3 aprile 2006, n. 152, già rilasciata alla società Cogne Acciai Speciali S.p.A., di Aosta, con provvedimento dirigenziale n. 4446 del 26 ottobre 2007 e successive integrazioni e modificazioni;
- richiamata la nota della società Cogne Acciai Speciali S.p.A., prot. n. 243/14 in data 05/11/2014, che ha trasmesso la richiesta di modifica non sostanziale concernente il sistema di aspirazione collegato al punto di emissione E4 – Impianto LF dell'Acciaieria, che consiste:
  - modifica struttura cappa di aspirazione;

- sostituzione motore;
- aumento di portata di emissione da 52.000 Nm<sup>3</sup> a 70.000 Nm<sup>3</sup>;
  
- richiamata la nota della società Cogne Acciai Speciali S.p.A., prot. n. 245/14 in data 13/11/2014, che ha trasmesso la richiesta di modifica non sostanziale concernente l'installazione di un nuovo punto di emissione E39, necessario in quanto il forno a camera da forgia n. 92, attualmente collegato al punto di emissione E42 assieme ad altri 5 forni, sarà oggetto di modifica impiantistica che prevede il completo revamping del forno con collegamento ad un nuovo camino dedicato;
  
- richiamata la nota della società Cogne Acciai Speciali S.p.A., prot. n. 247/14 in data 13/11/2014, con la quale ha trasmesso la richiesta di modifica non sostanziale concernente l'installazione di una torre di raffreddamento a servizio della vasca di tempra ad acqua sita nel reparto fucina;
  
- richiamato il parere espresso da ARPA Valle d'Aosta, con nota prot. n. 11474 in data 12/12/2014, in merito alla richiesta di modifica non sostanziale concernente il sistema di aspirazione collegato al punto di emissione E4 – Impianto LF dell'Acciaieria;
  
- richiamato il parere espresso da ARPA Valle d'Aosta con nota prot. n. 11475 in data 12/12/2014, concernente l'installazione di un nuovo punto di emissione E39 collegato al forno a camera da forgia n. 92, già collegato al punto di emissione E42, che sarà oggetto di modifica impiantistica che ne prevede il completo revamping e l'installazione di una torre di raffreddamento a servizio della vasca di tempra ad acqua sita nel reparto fucina;
  
- preso atto della nota della società Cogne Acciai Speciali S.p.A., prot. n. 285/14 in data 15/12/2014, con la quale ha trasmesso le integrazioni richieste in merito alle emissioni acustiche di cui alla richiesta di modifica non sostanziale concernente il sistema di aspirazione collegato al punto di emissione E4 – Impianto LF dell'Acciaieria;
  
- preso atto della nota della società Cogne Acciai Speciali S.p.A., prot. n. 288/14 in data 16/12/2014, con la quale ha trasmesso le integrazioni richieste in merito alle emissioni acustiche di cui alla richiesta di modifica non sostanziale concernente l'installazione di un nuovo punto di emissione E39;
  
- preso atto della nota della società Cogne Acciai Speciali S.p.A., prot. n. 296/14 in data 18/12/2014, con la quale ha trasmesso le integrazioni richieste in merito alle emissioni acustiche di cui alla richiesta di modifica non sostanziale concernente l'installazione di una torre di raffreddamento a servizio della vasca di tempra ad acqua sita nel reparto fucina;
  
- rilevato che in data 22 dicembre 2014, si è riunita la Conferenza dei servizi, che ha espresso le seguenti valutazioni:
  - 1) richiesta di modifica non sostanziale all'Autorizzazione Integrata Ambientale (AIA), rinnovata con provvedimento dirigenziale n. 6011 del 28 dicembre 2012 alla Società Cogne Acciai Speciali SpA di Aosta, concernente la modifica del sistema di aspirazione collegato al punto di emissione E4 – Impianto LF dell'acciaieria.

La Conferenza dei servizi, rilevando che l'intervento consiste nell'adeguamento e nel potenziamento del sistema di aspirazione esistente finalizzato al contenimento delle emissioni diffuse provenienti da tale impianto, tenuto conto del parere ARPA e delle successive integrazioni

prodotte dalla Società Cogne Acciai Speciali S.p.A., ha espresso parere favorevole alle seguenti condizioni:

#### Valori limite di emissione

Attività IPPC 2.2					Limiti da rispettare		
Punto di emissione	Impianto/fase di processo	Sistema di abbattimento	Portata di riferimento (Nm <sup>3</sup> /h)	Sostanza inquinante	Concentrazione (mg/Nm <sup>3</sup> )	Flusso di massa (kg/h)	Frequenza autocontrollo
E4	Impianto LF	filtri a maniche	70.000	Polveri	50 (fino alla data di completamento dell'intervento di miglioramento del sistema di abbattimento)	3,50	Semestrale
				Polveri	10 (a partire dalla data fissata con il provvedimento dirigenziale e previsto al punto 12), lettera a) successivamente all'esecuzione delle opere di miglioramento del sistema di abbattimento)	0,70	Semestrale
				Cd	0,1	0,007	Annuale
				Hg	0,05	0,0035	Annuale
				Cd + Cr +	1	0,07	Annuale

				Ni + As + Co			
				Hg + Ni	1	0,07	Annuale
				Hg + Ni + Cr + Mn + Pb + Cu + Sn + V	5	0,35	Annuale

2) richiesta di modifica non sostanziale all'Autorizzazione Integrata Ambientale (AIA), rinnovata con provvedimento dirigenziale n. 6011 del 28 dicembre 2012 alla Società Cogne Acciai Speciali SpA di Aosta, concernente l'installazione di un nuovo punto di emissione E39.

La Conferenza dei servizi, rilevando che l'intervento consiste nel revamping del forno n° 92 che sarà collegato ad un camino dedicato, tenuto conto del parere ARPA e delle successive integrazioni prodotte dalla Società Cogne Acciai Speciali S.p.A., ha espresso parere favorevole alle seguenti condizioni:

#### Valori limite di emissione

Punto di emissione	Impianto/ Fase di processo	Sistema di abbattimento	Diametro camino (m)	Portata (Nm <sup>3</sup> /h)*	Sostanza inquinante	Limiti di emissione		Frequenza autocontrollo
						Concentrazione (mg/Nm <sup>3</sup> )**	Flusso di massa (kg/h)	
E39	Forno a camera da forgia 92	Nessuno	0,6	5500	NO <sub>x</sub> (espressi come NO <sub>2</sub> )	500 (rif. 3% O <sub>2</sub> )	2,75	Annuale

#### Note

\* La misura della portata è necessaria per la determinazione del flusso di massa. Il valore di portata indicato in tabella ha carattere di riferimento indicativo e non costituisce un parametro di controllo in sede di verifica.

\*\* Valori riferiti alle condizioni standard di 273 K e 101325 Pa

Prendendo atto che tale forno non sarà più collegato al punto di emissione E42, cui rimarranno collegati i rimanenti 5 forni a metano.

3) richiesta di modifica non sostanziale all'Autorizzazione Integrata Ambientale (AIA), rinnovata con provvedimento dirigenziale n. 6011 del 28 dicembre 2012 alla Società Cogne Acciai Speciali SpA di Aosta, concernente l'installazione di una torre di raffreddamento a servizio della vasca di tempra ad acqua sita nel reparto Fucina.

La Conferenza dei servizi, tenuto conto del parere ARPA e delle successive integrazioni prodotte dalla Società Cogne Acciai Speciali S.p.A., esprime parere favorevole all'approvazione del progetto, identificando il punto di emissione quale E40, non soggetto a limiti di emissione;

4) La conferenza ha inoltre preso atto dell'opportunità di inserire in AIA i punti di emissione identificati come E11 e E18, non rientranti nelle attività IPPC e non oggetto di limiti di emissione, già previsti nel provvedimento di rilascio dell'Autorizzazione Integrata Ambientale di cui al P.D. n. 4446 in data 26 ottobre 2007 e non riportati nel provvedimento di rinnovo di cui al P.D. n. 6011 in data 28 dicembre 2012 per mero errore materiale”;

- ritenuto, pertanto, di dover autorizzare quanto richiesto dalla società Cogne Acciai Speciali S.p.A.;
- vista la legge regionale 23 luglio 2010, n. 22 “Nuova disciplina dell’organizzazione dell’Amministrazione regionale e degli enti del comparto unico della Valle d’Aosta. Abrogazione della legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45, e di altre leggi in materia di personale” e, in particolare, l’articolo 4, relativo alle funzioni della direzione amministrativa;
- richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 578 in data 19 marzo 2012 concernente la ridefinizione della struttura organizzativa dell’Amministrazione regionale, come modificata ed integrata dalle DGR 1255 e 1474 del 2013, a decorrere dal 1° ottobre 2013;
- richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 1408 del 23/08/2013 recante il conferimento dell’incarico dirigenziale al sottoscritto;
- richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 2186 in data 31.12.2013 concernente l’approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2014/2016 con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati, del bilancio di cassa per l’anno 2014 e di disposizioni applicative;

**DECIDE**

1) di approvare la realizzazione della modifica del sistema di aspirazione collegato al punto di emissione E4 – Impianto dell’Acciaieria, costituente modifica non sostanziale all’Autorizzazione Integrale Ambientale rinnovata con P.D. n. 6011 del 28 dicembre 2012 allo Stabilimento Cogne Acciai Speciali S.p.A., di Aosta;

2) di stabilire che il punto di emissione E4 dovrà rispettare le seguenti prescrizioni:

Attività IPPC 2.2					Limiti da rispettare		
Punto di emissione	Impianto/fase di processo	Sistema di abbattimento	Portata di riferimento (Nm <sup>3</sup> /h)	Sostanza inquinante	Concentrazione (mg/Nm <sup>3</sup> )	Flusso di massa (kg/h)	Frequenza autocontrollo
E4	Impianto LF	filtri a maniche	70.000	Polveri	50 (fino alla data di completamento dell’intervento di miglioramento del sistema di abbattimento)	3,50	Semestrale
				Polveri	10	0,70	Semestrale



E39	Forno a camera da forgia 92	Nessuno	0,6	5500	NO <sub>x</sub> (espressi come NO <sub>2</sub> )	500 (rif. 3% O <sub>2</sub> )	2,75	Annuale
<p>Note</p> <p>* La misura della portata è necessaria per la determinazione del flusso di massa. Il valore di portata indicato in tabella ha carattere di riferimento indicativo e non costituisce un parametro di controllo in sede di verifica.</p> <p>** Valori riferiti alle condizioni standard di 273 K e 101325 Pa</p>								

5) di stabilire che per il controllo dei limiti di emissione dei punti E4 e E39 devono essere adottati i metodi attualmente previsti dall'AIA rilasciata con PD 6011 del 28/12/2012;

6) di stabilire che la messa in esercizio dei punti di emissione E4 e E39 venga preventivamente comunicata alla Struttura pianificazione e valutazione ambientale, e che la messa a regime avvenga entro tre mesi dalla data di messa in esercizio;

7) di stabilire che gli autocontrolli relativi ai punti E4 e E39 dovranno essere eseguiti secondo le seguenti modalità:

Gli autocontrolli da effettuare a seguito della messa a regime dell'impianto, previsti dall'art. 269 comma 5 del Dlgs 152/06, devono essere condotti effettuando due misurazioni in due giornate distinte comprese nei primi 10 giorni di esercizio dell'impianto a partire dalla data di messa a regime.

Successivamente l'azienda deve condurre gli autocontrolli alle emissioni con la periodicità indicata nella tabella dei limiti di emissione.

Le misure di autocontrollo degli inquinanti per i quali è previsto un limite di emissione devono essere eseguite nelle più gravose condizioni di esercizio degli impianti ai fini delle emissioni in atmosfera.

Nella relazione tecnica relativa agli autocontrolli devono essere indicati, per ognuno degli inquinanti misurati:

- il valore di concentrazione riferito alle condizioni standard di 273 K e 101325 Pa;
- il valore di portata di ogni singolo punto di emissione;
- il regime di funzionamento dell'impianto.

8) di stabilire che il punto di emissione E39 deve essere dotato di idoneo punto di prelievo, collocato in modo adeguato. Nella definizione della sua ubicazione si deve fare riferimento alla norma UNI EN 15259:2007. Laddove i requisiti della norma non fossero attuabili il gestore potrà applicare altre opzioni (opportunamente documentate) e comunque concordate con l'ARPA Valle d'Aosta. L'accesso ai punti di prelievo deve essere garantito a norma di sicurezza secondo le disposizioni previste dalla normativa vigente. Dalla postazione di prelievo deve essere facilmente raggiungibile una presa per l'alimentazione a rete della strumentazione utilizzata per le misure ed i prelievi;

9) di approvare l'installazione di una torre di raffreddamento a servizio della vasca di tempra ad acqua sita nel reparto fucina, costituente modifica non sostanziale all'Autorizzazione Integrata Ambientale rinnovata con P.D. n. 6011 del 28 dicembre 2012 allo Stabilimento Cogne Acciai Speciali S.p.A., di Aosta, che costituisce, ai sensi del Dlgs 152/06, il nuovo punto di emissione E40, non soggetto a limiti di emissione;

Punto di emissione	Impianto/ Fase di processo	Sistema di abbattimento	Sostanze emesse	Limite di emissione
E40	Torre di raffreddamento a servizio della vasca di tempra	Nessuno	Vapore acqueo	Non previsto

10) di stabilire che sono riportati in AIA i punti di emissione identificati come E11 e E18

Punto di emissione	Impianto/ Fase di processo	Sistema di abbattimento	Sostanze emesse	Limite di emissione
E11	Camera a vapore della colata continua	Nessuno	Vapore acqueo	Non previsto
E18	Camera a vapore della colata continua	Nessuno	Vapore acqueo	Non previsto

11) di stabilire che il punto di emissione E42, a seguito dello scorporo del forno n. 92 che sarà collegato al nuovo punto di emissione E39, dovrà osservare le seguenti prescrizioni:

Punto di emissione	Impianto/ Fase di processo	Sistema di abbattimento	Portata (Nm <sup>3</sup> /h)	Sostanza inquinante	Limiti di emissione		Frequenza autocontrollo
					Concentrazione (mg/Nm <sup>3</sup> )	Flusso di massa (kg/h)	
E42	Forni a metano (n°5)	Nessuno	50000	NO <sub>x</sub> (espressi come NO <sub>2</sub> )	550 (rif. 5% O <sub>2</sub> )	27,50	Annuale

Stabilendo che entro sei mesi dalla messa in esercizio del punto di emissione E39, dovranno essere trasmessi da parte di Cogne Acciai Speciali S.p.A. i dati riguardanti le effettive portate, concentrazioni e flussi di massa misurati al punto di emissione E42 a seguito della disconnessione del forno n° 92 Gadda;

12) di stabilire che la Struttura organizzativa Pianificazione e valutazione ambientale notifichi il presente provvedimento alla società Cogne Acciai Speciali S.p.A., alla Stazione forestale competente per territorio e ad ogni altro soggetto coinvolto nel procedimento ai sensi della legge



regionale 6 agosto 2007, n. 19 e provveda alla pubblicazione dello stesso sul sito web dell'Amministrazione regionale;

13) di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri per l'Amministrazione regionale.

L'ESTENSORE  
- Andrea GARUTTI -

IL DIRIGENTE  
- Luca FRANZOSO -

IL COMPILATORE

Andrea GARUTTI

LUCA FRANZOSO

**ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE E PATRIMONIO**

---

**Struttura gestione spese - Ufficio impegni**

*Codice creditore/debitore*

*Descrizione / Motivazione*

Atto non soggetto a visto regolarità contabile

IL DIRIGENTE

---

IL DIRIGENTE RESPONSABILE DEL CONTROLLO CONTABILE

## **REFERTO PUBBLICAZIONE**

Il sottoscritto certifica che copia del presente provvedimento è in pubblicazione all'albo dell'Amministrazione regionale dal 25/12/2014 per quindici giorni consecutivi.

IL SEGRETARIO REFERTO